

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A PROPAGÁCII

uzatvorená medzi:

## článok I. Zmluvné strany

**partner:** Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu  
so sídlom: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava  
zastúpený: RNDr. Martin Zaťovič, predseda krajskej organizácie  
IČO: 42259967  
DIČ: 2023476565  
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
číslo účtu: 4018026186/7500  
IBAN: SK76 7500 0000 0040 1802 6186  
zapísaná v registri krajských organizácii cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenská republika, č. 08557/2012/SCR  
(ďalej len „**partner**“)

a

**organizátor:** Divoká voda, s.r.o.  
so sídlom: Námestie SNP 14, 811 06 Bratislava  
zastúpený: Michal Salva, konateľ  
IČO: 35828170  
IČ DPH: SK 2021607258  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
IBAN: SK46 1100 0000 0026 2501 2027  
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sro, vložka číslo: 25725/B  
(ďalej len „**organizátor**“)

uzatvárajú v súlade s § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka nasledovnú zmluvu o spolupráci a propagácii (ďalej len „**zmluva**“):

## **článok II. Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností účastníkov tejto zmluvy:
  - A. pri spolupráci organizátora, ako hlavného a jediného organizátora projektu „Festival Divokej vody“ a partnera na projekte „Festival Divokej vody“ konanom v termíne od 04.07.2015 do 05.07.2015 v Čunove (ďalej len „**podujatie**“).
  - B. pri materiálno - technickej podpore organizovania podujatia v spolupráci organizátora a partnera.
2. V zmysle tejto zmluvy sa organizátor zaväzuje zabezpečiť propagáciu partnera a spoluprácu s partnerom v rámci konania podujatia. Partner sa zaväzuje zaplatiť organizátorovi za vykonanú propagáciu a spoluprácu odmenu podľa článku IV. tejto zmluvy.

## **článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán**

### A. Organizátor sa zaväzuje v rámci spolupráce:

1. zabezpečiť predmet zmluvy v nasledovnom rozsahu:
  - a) pozývanie účastníkov a návštevníkov podujatia,
  - b) sprievodný program podujatia,
  - c) znášať všetky režijné náklady spojené s realizáciou podujatia,
  - d) úpravu priestorov v mieste konania podujatia,
  - e) zabezpečiť autobusovú prepravu spod mosta SNP do Areálu Divoká Voda v Bratislave – Čunovo
2. realizovať propagovanie partnera nasledovným spôsobom:
  - a) umiestniť na dobre viditeľnom mieste **logo** partnera v priestoroch, kde sa bude podujatie konať (formou bannerov, beachflagov a iných reklamných prostriedkov) podľa predchádzajúcej dohody organizátora a partnera tak, aby tieto boli riadne viditeľné, pričom partner je povinný dodať logo organizátorovi minimálne 5 (päť) dní pred začiatkom podujatia,
  - b) uviesť partnera ako „**Destinačného partnera Bratislava Region Tourism**“ vo všetkých printových a mediálnych výstupoch (prostredníctvom loga),
  - c) zabezpečiť na vlastné náklady kampaň - umiestnenie loga partnera s claimom/mottom Destinačný partner na podujatí podľa konkrétnych možností a podľa dohody medzi organizátorom a partnerom nasledovne:

### VIDEOSPOT

- v prípade, ak budú k dispozícii veľkoplošné obrazovky, premietanie 3 video spotov

o destinácii Bratislavský región v trvaní á 150 sec. s tematikou „Enjoy!“, „Taste!“, „Discover!“, pričom partner je povinný dodať video spoty organizátorovi minimálne 5 (päť) dní pred začiatkom podujatia na vhodnom nosiči

#### HUDOBNA PRODUKCIA

- odprezentovanie nového letného klipu partnera pod názvom „Living the life“, len vo zvukovej podobe v trvaní á 3 min, opakovane počas celého trvania podujatia

#### INZERCIE

- umiestnenie loga partnera v propagačných „vizuáloch“ podujatia v tlačovej forme vo vybraných periodikách

#### ONLINE

- prezentácia partnera na webovej stránke podujatia [www.festivaldivokavoda.sk](http://www.festivaldivokavoda.sk) s preklikom/odkazom na webstránku partnera, taktiež prezentácia partnera na facebook-ovej stránke

#### AUTOBUS

- umiestnenie loga partnera a organizátora na zabezpečených autobusoch, vo formáte a prevedení podľa vzájomnej dohody partnerov

#### INDOOR a OUTDOOR

- umiestnenie loga partnera v rámci propagačného plagátu festivalu, reklamnej kampane na vybraných billboardoch,  
- umiestnenie loga na pútači zavesenom v priestoroch konania, resp. na akýchkoľvek iných interiérovo a exteriérovo banneroch a vizuáloch podujatia podľa vzájomnej dohody a produkčných možností organizátora v jednotlivých priestoroch.

3. zabezpečiť počas konania podujatia priestor na umiestnenie propagačných materiálov partnera, označený logom partnera vo veľkosti minimálne 1 m x 1 m (pre umiestnenie banneru alebo roll up-u) a stánku o výmere 3 m x 3 m podľa predchádzajúcej dohody organizátora a partnera a podľa možností individuálneho umiestnenia na mieste konania podujatia,
4. zabezpečiť v priebehu podujatia súťaž v raftingu pod názvom „Bratislava region rafting cup 2015“, tento názov bude zachovaný na všetkých výstupoch, kde bude súťaž prezentovaná; pod týmto názvom bude súťaž prezentovaná moderátorom festivalu,
5. zabezpečiť cenu do facebook-ovej súťaže pre partnera, vo forme 10 žetónov na osobu, pre 7 osôb, na atrakcie v rámci areálu Divoká voda,
6. zrealizovať propagáciu podujatia podľa vopred dohodnutých podmienok medzi zmluvnými stranami, ktoré sa môžu podľa potreby operatívne upravovať a meniť po vzájomnej dohode zmluvných strán. Komunikácia podľa tohto bodu bude prebiehať medzi kontaktnými osobami, ktorými sú: za partnera Katarína Sedliaková, [katarina.sedliakova@tourismbratislava.com](mailto:katarina.sedliakova@tourismbratislava.com) a za organizátora Michal Salva, [michal.salva@divokavoda.sk](mailto:michal.salva@divokavoda.sk),
7. zachovať logo partnera, farbu a typ písma v súlade s predlohou dodanou partnerom,

8. predložiť v dostatočnom predstihu, alebo inak komunikovať partnerovi návrh realizačného riešenia zvolenej propagácie,
9. zabezpečiť bezpečnosť pre návštevníkov a účastníkov podujatia,
10. dodať partnerovi monitoring propagácie vrátane fotografického materiálu po ukončení podujatia ako prílohu faktúry podľa jednotlivých bodov plnenia organizátora,
11. umožniť partnerovi bezvýhradné a bezodplatné územné a vecné používanie fotografií a videozáznamov/klipov viažucich sa k podujatiu s cieľom priebežne od nadobudnutia účinnosti zmluvy šíriť myšlienku spoločného produktu cestovného ruchu organizátora a partnera,
12. taktiež aj iným spôsobom aktívne spolupracovať počas roka 2015 s partnerom so snahou umocňovať význam spoločnej prezentácie organizátora a partnera:
  - a) partnerstvo a vzájomná propagácia Bratislavského regiónu na podujatí „POME RUDAVA“ v dňoch 16.7. -18.7.2015, formou na ktorej sa partneri vopred dohodnú,
  - b) partnerstvo a vzájomná propagácia Bratislavského regiónu na podujatí „POHODA 2015“ v dňoch 9.7. – 11.7.2015, formou na ktorej sa partneri vopred dohodnú,
13. zabezpečiť kyvadlovú dopravu počas konania podujatia medzi mostom SNP a miestom konania festivalu prostredníctvom autobusu označeného logom partnera, podľa vopred dohodnutých podmienok medzi zmluvnými stranami,

#### B. Partner sa zaväzuje:

1. zaplatiť organizátorovi riadne a včas odmenu organizátora dohodnutú v článku IV. ods. 1 tejto zmluvy, ktorá bude slúžiť najmä na zabezpečenie úhrady nákladov organizátora spojených s autobusovou dopravou,
2. dodať organizátorovi podklady potrebné na propagáciu v deň podpisu tejto zmluvy (logo v elektronickej podobe),
3. odsúhlasiť realizačné riešenie zvolenej propagácie s organizátorom podľa vzájomne dohodnutých termínov, bez zbytočného odkladu,
4. šíriť informácie o podujatí a jeho súčiastiach na vlastných informačných a propagačných kanáloch (web stránka, facebook-ovský profil, newsletter, inzercia a pod.),
5. podporovať na vlastnej úrovni realizáciu podujatia využitím všetkých poskytnutých možností z pozície partnera,
6. počas trvania podujatia poskytovať organizátorovi súčinnosti pri odovzdaní prezentačných materiálov a banneru alebo roll up-u, stánku 3 m x 3 m podľa dohody medzi partnerom a organizátorom,
7. umožniť organizátorovi bezvýhradné a bezodplatné územné a vecné používanie fotografií a videozáznamov/klipov viažucich sa k podujatiu s cieľom priebežne od nadobudnutia účinnosti zmluvy šíriť myšlienku spoločného produktu cestovného ruchu organizátora a partnera.
8. zabezpečiť pre organizátora cenu do ratingovej súťaže v podobe darčkových poukážok na degustáciu vína v Malokarpatskom múzeu v počte 7 ks.
9. taktiež aj iným spôsobom aktívne spolupracovať počas roka 2015 s organizátorom so snahou umocňovať význam spoločnej prezentácie organizátora a partnera:

- a) partnerstvo a vzájomná propagácia Bratislavského regiónu na podujatí „POME RUDAVA“ v dňoch 16.7. -18.7.2015, formou na ktorej sa partneri vopred dohodnú
  - b) partnerstvo a vzájomná propagácia Bratislavského regiónu na podujatí „POHODA 2015“ v dňoch 9.7. – 11.7.2015, formou na ktorej sa partneri vopred dohodnú
10. dodržať schválený scenár podujatia predložený organizátorom,
11. dodať organizátorovi všetky podklady potrebné pre realizáciu podľa tejto zmluvy v deň podpisu tejto zmluvy.
12. uhradiť organizátorovi dohodnutú odmenu podľa čl. IV. tejto zmluvy.

C. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

#### **článok IV.**

##### **Odmena a platobné podmienky**

1. Konečná dohodnutá cena organizátora za vykonanie predmetu tejto zmluvy podľa článku II. a III. je 3 000,- EUR vrátane DPH (slovom: tritisíc EUR vrátane dane z pridanej hodnoty). Organizátor je platiteľom DPH.
2. Partner uhradí cenu za realizáciu predmetu tejto zmluvy na základe daňového dokladu – faktúry. Faktúru vystaví organizátor za plnenie podľa článku II. a III. tejto zmluvy vo výške 3 000,- EUR vrátane DPH (slovom: tritisíc EUR vrátane dane z pridanej hodnoty) po skončení podujatia so splatnosťou do 14 dní odo dňa doručenia faktúry. Súčasťou faktúry je preberací protokol o realizácii vykonaných plnení podľa tejto zmluvy vrátane fotografického materiálu podľa jednotlivých bodov plnenia organizátora uvedených v článku II. a III. tejto zmluvy, ktorých vykonanie písomne, svojim podpisom potvrdí osoba zodpovedná za komunikáciu partnera s organizátorom.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry partnerovi.

#### **článok V.**

##### **Zmluvná pokuta**

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany organizátora, si partner môže uplatniť voči organizátorovi zmluvnú pokutu vo výške 50 % odmeny uvedenej v článku IV. bod 1 tejto zmluvy.

## **článok VI.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dvoch rovnopisy.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. V prípade ak nastanú zákonom stanovené podmienky, zaväzuje sa obstarávateľ postupovať v súlade s § 7 zákona NR SR č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní.
5. V prípade, že partner, alebo organizátor nedodržia dohodnuté podmienky zmluvy, môžu partner, alebo organizátor od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.
6. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými záväznými právnymi predpismi.
7. Organizátor berie na vedomie uzatvorenie tejto zmluvy s partnerom, ktorý v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov „čo nie je tajné, je verejné“ a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb“ na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácií, zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií a na základe tejto skutočnosti výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy, resp. jej prípadných dodatkov, vrátane jej všetkých príloh, a to v plnom rozsahu (obsah náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje, atď.), na internetovej stránke partnera za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.
8. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa 30.6.2015

V Bratislave, dňa 30.6.2015

---

za organizátora  
Michal Salva  
konateľ spoločnosti Divoká voda, s. r. o.

---

za partnera  
RNDr. Martin Zaťovič  
predseda krajskej organizácie